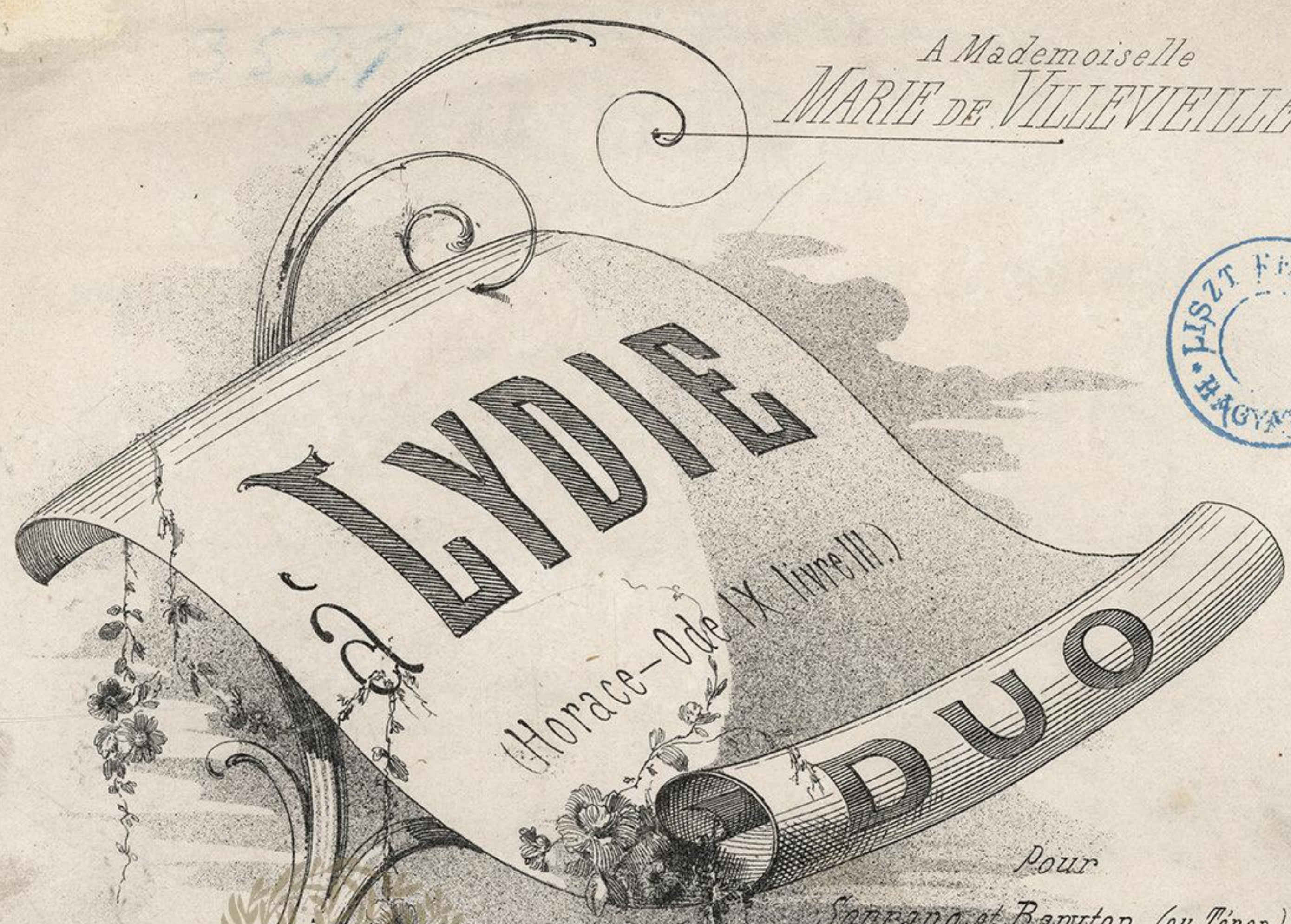


2722

2722

A Mademoiselle
MARIE DE VILLEVIEILLE.



Pour
Soprano et Baryton. (ou Ténor.)

Traduction
ZENEMÁKADÉMIA
ALFRED DE MUSSET

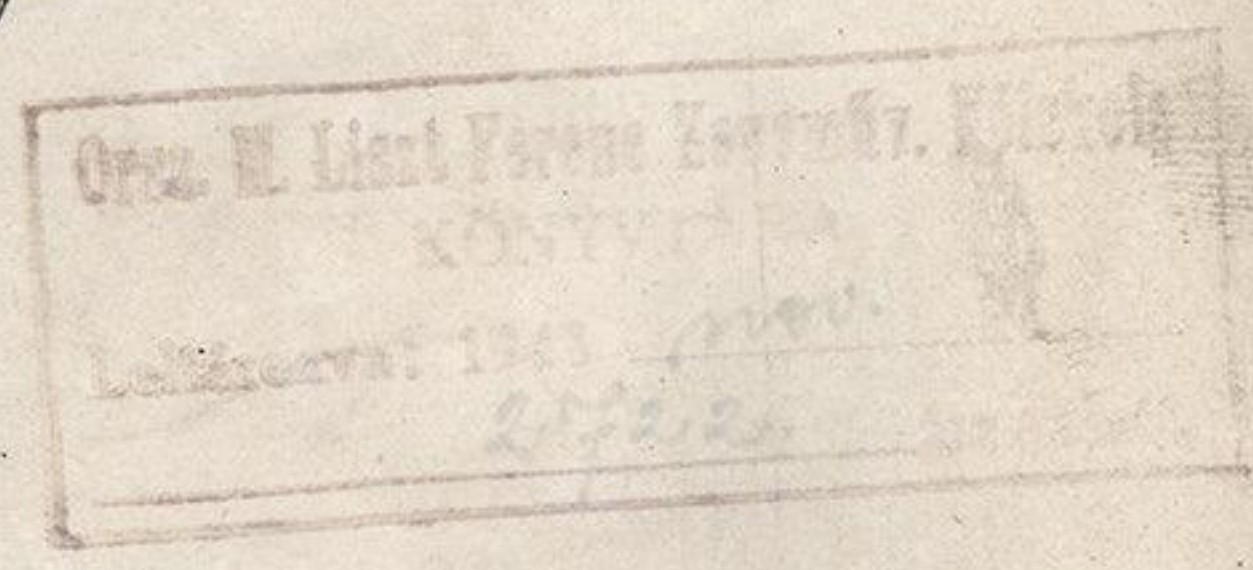
Musique de

H. Z. HOLMÉS



Prix: 5^{fr}

PARIS.
G. FLAXLAND Editeur, 4 Place de la Madeleine.
(Propriété pour tous pays.)





ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM



2000

2722

2438

à Mademoiselle MARIE de VILLEVIEILLE.

À LYDIE

(HORACE.—ODE IX. LIVRE III.)

ALFRED de MUSSET.

A. Z. HOLMÉS.

pour SOPRANO et BARYTON (ou TÉNOR)

(♩ = 80)

LYDIE.

HORACE.

PIANO.

Moderato.

*p quasi arpa.**mf**piu f**p*

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

ZENÉAKADÉMIA

LISZT MŰZEUM

Lorsque je t'a- vais pour a - mi - e,

Ped. ⊕ Ped. ⊕

Lorsque je t'a- vais pour a - mi - e, Quand nul jeu- ne gar- çon plus

ro-bus-te que moi, N'en - tou-rait de ses bras ton e-paule ar-ron-di

- e, Au - près de toi blan - che Ly - di - e, J'ai

ve - cu plus jo-yeux et plus heu - reux qu'un roi

Quand pour toi j'é -

- tais la plus chère, Quand Chlo - é pâ - lis - sait au - près de Ly - di - a,



p
Ly - di - a qu'on van - tait dans l'I - ta - lie en - tiè - re, Vé -

f
- cut plus heu - reu - se et plus fiè - re Que dans les bras d'un Dieu La Ro -

cresc

f
- mai - ne I - li - a!

p
Chlo - é me gouver - ne à pré - sent, Chlo - é, sa -

cresc *p quasi arpa.*

Ped.

p
- van - te au luth, ha - bi - le en l'art du chant, Le doux son de sa

Ped. Ped.

più f *stretto. cresc*

voix de volup_té m'en - i - vre, Je suis prêt à ces_ser de

1^o Tempo.

ff allarg

Je me consu - me main_te -
vi - vre Si pour la pré_ser - ver les dieux voulaient mon sang

p *f*

-nant D'une a_moureuse ar - deur Que rien ne peut é - tein - dre,

quasi arpa.

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

p *3* *3* *p* *stretto. cresc*

Pour le fils d'Ornithus ce bel a_dolescent Je mour - rais deux

p *stretto*

Ped.

fall - - - - -

fois sans me plain - dre, Si pour le pré-ser-ver les dieux vou - laient mon sang.

Eh

1^o Tempo. *cresc* - - - - - *ff*

quoi! si dans no-tre pen - sé - e L'an-cien a - mour se ral - lu -

accel - - - - - *ff*

- mait! Si la blon - de Chlo - é De ma mai - son chas - sé - e, Ma

cresc. *accel* - - - - - *cresc*

8^a bassa loco.

allarg - - - - - *ff* *p* *rall* - - - - -

por-te se rou-vrait? Si Vé - nus of - fen - sée au joug d'ai -

-rain nous ra-me-nait?

Ca-la-is, ma ri-chesse u-ni-que Est plus beau qu'un so-

1^o Tempo. *p*

-leil le-vant, Et toi, plus le-ger que le vent Plus

prompt à fir-ri-ter que l'âpre A-dri-a-ti-que Ce-pen-

- dant, près de toi, si c'é - tait ton plai - sir, Vo - lon - tiers j'i - rais vivre et vo - lon -

- tiers mou - rir

Ly - di - a, près de toi si c'é - tait ton plai - sir, vo - lon -

ff J'i - rais vi - - - - - vre et vo - lon - tiers - - - - - mou - rir.

poco rall

- tiers j'i - rais vi - - - - - vre et vo - lon - tiers - - - - - mou - rir.

ff

8^{va} bassa

2438

1996 JÚN - 4



ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

1982